

平成27年度 大学院人文科学府博士後期課程第2期編入学試験問題
外国語（仏語）

【1】 つぎのフランス語文を和訳しなさい（2題とも）。

(1)

（著作権保護のため、このWEB公開版ではテキストを削除した。下記出典の1行目から16行目までを引用。René GOSCINNY, *Le petit Nicolas voyage*, Paris : Gallimard, 2008, p. 103)

(2)

（著作権保護のため、このWEB公開版ではテキストを削除した。下記出典の1行目から17行目までを引用。Patrick MODIANO, *Catherine Certitude*, Paris : Gallimard, 1988, p. 45)

* entrechat : アントルシャ（バレエの技法）

【Ⅱ】空欄に適切な関係代名詞を補いなさい。

- (1) Voilà le film () je vous ai parlé.
- (2) C'est la ville () elle est née.
- (3) La dame () a de beaux cheveux noirs est ma tante.
- (4) J'ai perdu le parapluie () j'avais acheté avant-hier.
- (5) C'est la raison pour () il a annulé son voyage.

【Ⅲ】つぎの日本語文をフランス語に翻訳しなさい。

- (1) 私の弟は20歳です。彼は大学生です。
- (2) この本を探してください。
- (3) 僕が彼女と出会ったのは、大学の図書館です。
- (4) いつフランスへ行くつもりですか？